

## Angeli

Sa il Signore, quante volte vi ho cercato. Ricordate che sono venuto da voi e voi mi avete detto – ma come hai saputo di noi? Dovete sapere che è una vita che so di voi. Lo sapevo, ma non ci credevo appieno che voi ci siete davvero, realmente. Vi ho visto una prima volta nel film " Il cielo sopra Berlino" di Wim Wonders (del 1987). Dopo sono andato nella Berlino reale ove, se non potevo incontrarvi, speravo di sentire la vostra presenza, la vostra forza e spirito. Ho girato per Berlino cercando negli sguardi della gente semplice di scovare in loro la vostra presenza, mi aggiravo per le strade, sapendo che su di esse voi vegliate, da sopra i tetti voi mi guardate e pensate – come può essere così "sciocco" da non averci notato fino ad ora?

Più tardi, vi ho visto nel film di Ingmar Bergman " il settimo sigillo" ( del 1957) ove solo a voi ed al vostro bambino fu dato di salvarsi dalla morte. Allora ho pensato : cosa ha permesso a due attori di circo vagabondi, che non avevano praticamente nulla di proprio, ne titoli nobiliari, ne ricchezze, ne un tetto per coprirsi, ma solo una carretta con i loro arredi teatrali, cosa ha fatto sì, che la morte passasse loro a fianco e poi oltre. Si è presa il triste cavaliere, il suo bisbetico servitore, l'avarò già ministro del culto, l'ottuso fabbro e la meschina moglie, ma voi, non vi ha toccato.

Ora, dopo che vi ho visto nella vostra ultima rappresentazione a Rostov sul Don ho capito tutto. Ho capito che non vi avevo notato nella semplice gente di Berlino, non perchè non ci foste, ma perchè in me stesso non era ancora giunto ciò che permette di vedervi nella gente semplice. Ciò che ha permesso ai due attori di circo vagabondi di sfuggire alla morte. Di questo ha scritto anche Concordia Antarova (1886-1959) nel suo capolavoro immortale "Le due vite" ( pubblicato solo nel 1993!). E' proprio ciò che voi seminate nel cuore dei bambini e degli adulti ogni volta che uscite sulla scena si minuscola della vostra tenda, si vede che lo fate con Amore!

Per la vostra arte, per questo farci sentire così vicino e familiari, per ciò che voi siete veramente , io mi inchino di fronte a voi, Elena e Alberto e vi dico: grazie!!!

Se ci sarà dato da Dio, ma chissà quando, mi piacerebbe poter vedere ancora la vostra rappresentazione con i miei bambini. Per questo, con tutto il cuore vi auguro salute e forze, per tanto tempo ancora, perchè possiate, ancora e ancora, riempire questo mondo del vostro amore che fa luce.

Il vostro Alexei

il 10 di agosto del 2017

PS: sulla tomba di Tvardovskij sta scritto " All'uomo che ha visto l'angelo". Sappiate che io ora potrò dire sinceramente il 9 agosto 2017 "ho visto due angeli"!

## Ангелам

Господи, как же долго я Вас искал. Помните, я подошёл к Вам, и Вы спросили - как ты узнал о нас? Знаете, наверное, я знал Вас всю жизнь. Знал, просто не очень верил в то, что Вы действительно есть на самом деле. Впервые я увидел Вас у Вима Вендерса в «Небо над Берлином». После, я даже ездил в настоящий Берлин, чтобы, если и не встретить Вас, то хотя бы почувствовать ваше присутствие, вашу силу, ваш дух. Я бродил по Берлину и заглядывал в глаза простых немцев, пытаюсь отыскать в них Вас, бродил по улицам, зная, что по ним пролетали Вы, что где-то на той самой крыше Вы смотрите на меня свысока и думаете – какой же он всё-таки «дурак», и почему он до сих пор нас не замечает?

Позже, я увидел Вас у Ингмара Бергмана в «Седьмая печать», в которой только Вам и Вашему ребёнку удалось спастись от Смерти. Тогда я подумал: что же всё-таки помогло двум бродячим актёрам и циркачам, не имеющим за душой практически ничего, ни рыцарских титулов, ни богатств, ни крыши над головой кроме как повозки со всем своим театральным скарбом, сделать так, чтобы Смерть прошла мимо них. Она взяла печального рыцаря, его строптивного слугу, алчного бывшего служителя культа, туповатого кузнеца и его мелочную жену, но совсем не заметила Вас.

Теперь, после того, как мы встретились на Вашем последнем представлении в Ростове-на-Дону, я всё понял. Понял, что не замечал Вас в простых немцах не потому, что Вас в них не было, а потому, что просто во мне самом не доставало того, что позволяет увидеть Вас в простых людях. Того, что помогло двум бродячим актёрам и циркачам обмануть Смерть. Того, о чём писала Конкордия Евгеньевна Антарова в своём бессмертном труде «Две жизни». Того, что Вы вкладываете в детей и взрослых с каждым выходом на крошечную сцену Вашего шатра. Того, что зовётся Любовью!

За Ваш Свет, за то ощущение чего-то очень и очень родного, за то, что Вы **ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ЕСТЬ** – я преклоняюсь перед Вами, Елена и Альберто, и говорю СПАСИБО!!!

Если даст Бог, мне бы очень хотелось, чтобы когда-нибудь Ваши представления увидели и мои дети. Поэтому от всей души желаю Вам много-много здоровья и сил, чтобы как можно дольше наполнять этот мир Вашей Любовью и Светом.

Ваш, Алексей

10.08.2017

P.S. На могиле Тарковского написано "Человеку, который увидел ангела". Знаете, а я теперь могу честно сказать: - 9 августа 2017 года я увидел **ДВУХ АНГЕЛОВ!**